

# Fa'amatalaga e uiga i le timentia ma se fesoasoani



Samoa

## Talofa lava

O lenei pepa o fa'amatalaga e mo so'o se tasi o lo'o fa'apopoleina pe o fia iloa atili le timentia. Mo se fesoasoani ua na o se telefoni le lata mai. Alu i le [www.alzheimers.org.nz](http://www.alzheimers.org.nz) pe telefoni i le 0800 004 001 mo nisi fa'amatalaga ma se fesoasoani.

## O le a le timentia?

O le timentia o se igoa ua fa'aaogāina e fa'amatala ai āuga (o ni mea e tutupu i le tino ma fa'afitauli o le mafaufau) ona o suiga i le faiai. O le ma'i o le Alisaima o se ituaiga ta'atele lea o le timentia.

E so'o se tagata lava e ono maua i le timentia. A'o fa'asolo ina matutua tagata, o le ā tele fo'i le avanoa e maua ai i le ma'i o le timentia.

O auga ta'atele e i ai suiga o le manatua o mea, mafaufauga, amioga, o le suiga o le tagata, ma fa'alagona. O nei auga e fa'asolo i se tulaga le manuia ona o suiga o le faiai.

O le timentia e ese'ese mo tagata uma – o le tulaga ua i ai, ma le vave o suiga ua tutupu.

## O ni auga amata

O ni va'aiga amata ma ni auga o le timentia e ono faigata ona iloa. O nisi o gasegase e ono amatalia ai auga o le timentia. O nisi o nei gasegase e ono fofolia. O le mea lea e tatau ai lava ona va'aia se foma'i po'o se tasi o foma'i tausi pe a o e popole.

O le vave ona iloa o le timentia o lona uiga o le a vave maua fo'i se fesoasoani. E mafai ona maua se lagolago, fa'amatalaga, vaila'au, ma se taimi mo fuafuaga fa'ata'atia.

## O le galo o mea i se taimi le tumau ma le le toe manatua o mea

E taua tele le malamalama o le a le timentia ma le le o se timentia. Tatou te faagalo mea uma a o faasolo ina tatou matutua. O le mea lea e le o le a tatou maua i le timentia.

Fa'ata'ita'iga o auga amata o le timentia e aofia ai:

- Nisi o le galo nimo o mea ua a'afia ai le olaga o aso uma
- O le faigata ona fa'atino galuega masani e pei o le kukaina o mea'ai po'o le totogiina o pili
- Fa'afitauli i le gagana
- Fa'aletonu po'o le lelei le fa'autauta
- Suiga i fa'allogona ma amioga fai e pei o le fa'anoanoa gofie i mea fou e tutupu

## Ituaiga o timentia

Lua o le ituaiga ta'atele o le timentia io le:

- **Fa'ama'i o le Alisaima (Alzheimers)**

O le ituaiga ta'atele lea o le timentia. E tusa ma le lua vaetolu o tagata e maua i le timentia o lo'o maua i le fa'ama'i Alzheimers. O suiga e va'aia i le faiai e aofia ai le fa'aitiitia o le tele o le faiai ma le fa'ateleina o le tutupu o porotini ese (e malo toe lavelave).

- **Vascular dementia**

O le ituaiga ta'atele lea o le timentia. E mafua ona o le faaletonu o le toto i le fai'ai. O auga e ono vave tutupu pe a uma se ma'i oso fa'afuase'i pe tuai ona o le tulaga leaga ua i ai ala toto.

## O se ma'i tauave a le aiga o le timentia

O nisi o ituaiga o le timentia e tau i le aiga. Masalo o le vaetolu o tagata e maua i le fa'ama'i o le Alisaima e i ai pe na i ai se tasi o le aiga (matua, tuagane, po'o se uso) e maua i le timentia. O le timentia e le o se ma'i e ono avea ma se ma'i tu'ufa'asolo ae mo le to'atele o tagata e leai se talatusi o le aiga.

Mo so'o se atagaluga o se talatusi o le timentia o se aiga, talanoa i lau foma'i. O le tele o auga e togafitia e pogai ona o le le manatua o mea, le manino, ma le galo nimo.

## Fa'amatalaga ma fesoasoani

Afai o e atugalu o oe, po'o se tasi o e iloa, e ono maua i le timentia, talanoa i lau foma'i po'o lau foma'i tausi o le soifua maloloina.

Afai ua e iloa o lo'o e maua i le timentia, o lo'o maua se fesoasoani. Alzheimers NZ e tele ni a latou alaga'oa e uiga i le timentia. O nei alaga'oa o lo'o maua uma ai le tele o tali i fesili o lo'o e nofo ma oe.

O se tusi **About Dementia: A guide for people diagnosed with dementia** dementia o lo'o maua ai fa'amatalaga e uiga i:

- O le ā le timentia
- O auga amata ma le fofo
- O le ola lelei o lou faiai ma le fa'aitiitia o ni a'afiaga
- O a ni fesoasoani o maua
- Fuafuaga mo le lumana'i

### Translation

Te Pūtahi Whakawhiti Reo | The Translation Service  
Te Tari Taiwhenua | Department of Internal Affairs

### Translation Review

Centre for Pacific Languages

O lenei pepa fa'amatalaga e maua ai na'o se aotelega lautele ma e le o se mea e suitulaga i fautuaga aloa'ia. O so'o se tagata ua maua i le timentia po'o le galo nimo o mea (e aofia ai aiga/whanau ma isi o lo'o fesoasoani mai) e tatau ona sa'ili se fautuaga aloa'ia e tusa ai ma le tulaga o lo'o i ai. Alzheimers New Zealand e le ono molia i ni faiga sese po'o ni mea ua misi i lenei lomiga, ona o se fa'atamala ma nisi tulaga. O lenei pepa o fa'amatalaga na faia i le 2023.

Alu i le **[www.alzheimers.org.nz](http://www.alzheimers.org.nz)** pe telefoni i le **0800 004 001** mo nisi fa'amatalaga ma se fesoasoani.